

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIII -- Número 7 504

Suscripción . . . En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 18 JUNIO 1928

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

BREVIARIO HISTORICO

Un auto de fe en tiempos de Carlos II

La página más negra del sombrío reinado del monarca hechizado escrita fué por el fanatismo religioso en nombre de una divinidad que predicó el amor al prójimo y el perdón de las injurias recibidas por las almas cristianas.

Ya desde el momento en que Felipe II tomó el cetro de España de manos de su progenitor, el cual tuvo el donaire de poner en práctica el adagio castellano que dice «El diablo, harto de carne, se metió a fraile», comenzó a llenarse de sombras nuestra historia. Si un poco se aceró a despejar en tiempos del cuarto Felipe fué gracias a los destellos del arte y del ingenio, que tuvieron fuerza bastante para desvanecer, en cierto modo, los fracasos políticos y las derrotas militares; pero llevóse la muerte a Cervantes, a Lope, a Quevedo, a Velázquez y a Tirso de Molina, quedando sólo Calderón en un oca so glorioso y como único rayo de aquella magnífica aurora, y todo volvió a hundirse en las tinieblas.

Carlos II, criado entre tocas monjiles y ropas talares, tengo para mí que ni aún de niño hubo ocasión para que se dibujara una onrisa en su rostro macilento. No sabía más que llorar y rezar. Contaba ya quince años y apenas si conocía las letras del alfabeto ni acertaba a escribir su nombre. De sus antepasados no tenía más noticia de que fueran reyes; pero en cambio eranle familiares todos los triunfos de la Iglesia y sabía de coro cuantas oraciones empedraban los libros de rezos.

En el año 1680, don Rodrigo Sarmiento Valladares, que era a la sazón inquisidor general y obispo de Palencia, quiso que la Iglesia hiciese un «fastuoso» homenaje al hijo de Felipe IV y pensó que no podría presentarse mejor programa que un auto de fe que dejase en manillas, como suele decirse, a todos los celebrados hasta entonces.

La verdad era que había materia más que suficiente para que la fiesta resultase deslumbradora.

En las cárceles que la Suprema tenía establecidas en la corte, en Toledo, en Murcia—que era la metrópoli del terrible Tribunal—y en otras ciudades había buen repuesto de reos, cuyas causas estaba sentenciadas y sólo esperaban la ejecución de los terribles fallos para ejemplo y espanto de los herejes y mayor gloria de Dios.

Carlos II, muy bien aconsejado por su «fierna» madre, recibió con júbilo el proyecto del prelado y dispuso que se llevase a cabo con la mayor diligencia posible.

Se dió aviso a los inquisidores de diferentes Tribunales del reino. Nombráronse las comisiones necesarias, y bien autorizadas por la espumilla de la grandeza, el 30 de mayo, día de San Fernando, el pregonero de la villa «echó» solemnemente el siguiente pregon en los sitios acostumbrados:

«Sepan los vecinos y moradores de esta villa de Madrid, corte de su majestad, estas y habitantes en ella, cómo el Santo Oficio de la Inquisición de la ciudad y reino de Toledo, celebrará auto público de la fe en la plaza Mayor de esta corte el domingo 30 de junio de este presente año, y que se les concederán las gracias e indulgencias por los sumos pontifices dadas a todos los que acompañasen y ayudasen a dicho auto. Mán dase publicar para que venga a noticia de todos.»

Dió el soberano la autorización necesaria para que en dicha plaza se levantase un magnífico teatro (así dicen las relaciones parciales), con arreglo a los planos y diseños que hizo el familiar José del Olmo, quien también se reservó la parte de cronista, describiendo con todo lujo de detalles el espantoso espectáculo, que es uno de los grandes borrones de nuestra historia.

Hicieronse familiares del Santo Oficio los más ilustres representantes de la nobleza, entre los que figuraban los duques de Alba, de Abrantes, de Alburquerque, el príncipe de Antillana y los condes de Benavente, de Fuensalida, de Cocentaina y de Aguilar.

Llegó el terrible día y Madrid entero se fué a la fiesta, con el mismo garbo y buen humor que asistía a las corridas de toros y los juegos de cañas.

Espónjase el ánimo y elevase el estilo del cronista mencionado al describir cada una de las agrupaciones que acercaron sus almas al cielo, ocupándose en ten ejemplo menester como el de llevar a morir horriblemente a dieciocho hermanos, pues aunque el número total de «herejes» era el de 120, sólo a la cantidad dicha alcanzó el terrible castigo, ya

que muchos de ellos habían muerto en las horribles mazmorras de la Inquisición y otros lograron huir; pero ni aun así pudieron escaparse de la infamia, ya que de los primeros se llevó la cerroña que aún no habían consumido los gusanos de la muerte, y a los segundos se les representó sus «figuras grotescas». Leídas las causas y pronunciados los anatemas de la Iglesia, que respiraban odio y rencor y en los que (contra lo que promete la doctrina del Crucificado) se les negaba a los reos el perdón en la vida eterna, fueron llevados procesionalmente al suplicio.

Hicieronse salir a la plaza por el cajellón de Boteros y volviendo a mano izquierda por la calle Mayor salieron por la de Bordadores a la plazuela de las Descalzas Reales: pasaron de allí a Santo Domingo el Real, y embocando por la calle de San Bernardo (que entonces se llamaba de Convalientes), terminaron su posadero paseo por las calles de las corte y los caminos del mundo en el brasero.

Allí, en nombre de Dios, fueron trocadas en cenizas ancianas de más de setenta años, como Leonor Pereira y Felisa López de Redondo, y metronas en la flor de la vida, como Ana de Vargas, Violante y María Larrueque, arrancadas de su hogar honrado por el fanatismo imbecil de toda una nación...

DIEGO SAN JOSE.

GINEBRA

Conferencia del Trabajo

El señor Jouhaux combate la dimisión del delegado de Italia

Ginebra 9.—La Conferencia discutió esta mañana el dictamen de la Comisión de Actas relativo al nombramiento del señor Rossoni como delegado de los obreros italianos.

En medio de gran expectación, el delegado del Gobierno italiano señor De Michells, pidió la palabra para una cuestión previa.

Afirma que se trata de cosa juzgada, por lo cual la asamblea debería declarar inadmisibles las protestas repetidas contra Rossoni, que, en el fondo, no son más que ataques al régimen interior italiano.

El señor Jouhaux, representante obrero en la Comisión de Actas, ocupa inmediatamente la tribuna.

Contestando al señor De Michells, sostiene que no se trata de cosa juzgada, ya que la Conferencia es cada año una asamblea nueva, libre e independiente.

«Además es imposible—dice—declarar la inadmisibilidad sin atender a la autonomía de los grupos que consultan la Conferencia.»

El orador funda su protesta en la violación por el partido fascista del principio de la libertad sindical, reconocida en la parte XIII del Tratado de Paz.

En medio de nutridos aplausos del grupo obrero, traza un vigoroso paralelo entre los métodos soviéticos y los métodos fascistas, declarando imposible el condenar a los primeros sin hacer lo mismo con los segundos.

El señor De Michells interrumpe y pide al presidente que no permita al orador que se salga del orden del día.

Los señores Mertens y Plauton replican, en nombre del grupo obrero. Tras breves momentos de agitación, Jouhaux reanuda su discurso. Afirmar que, según Tomsky, presidente del Comité Central de los sindicatos profesionales rusos, el movimiento sindical moscovita ha estado y estará dirigido por el partido comunista. Del mismo modo, el gran Consejo fascista dirige y dicta reglas que los sindicatos deben obedecer.

Agrega que los principios autoritarios y los procedimientos de violencia establecidos por los comunistas rusos no se diferencian en nada de los impuestos por el régimen fascista. Termina indicando que el grupo obrero mantendrá su protesta contra la admisión de Rossoni mientras la libertad y el derecho continúan siendo violados.

El señor Rossoni, menos hábil que otras veces, trata de desvanecer la profunda impresión producida por el discurso del señor Jouhaux, alegando la diferencias esenciales entre el comunismo y el fascismo. Explica de tal manera el funcionamiento de las organizaciones sindicales italianas y los resultados por ellas obtenidos, declarando inexactos los argumentos aducidos por sus adversarios.

Concluye afirmando su voluntad de defender la revolución italiana contra la demagogia bolchevista y contra la demagogia democrática, que, según el orador, van contra la verdadera libertad y contra la civilización del mundo.

Interviene luego el obrero inglés señor Poulton, el cual apoya la tesis del señor Jouhaux, e indica que uno de los periodistas más distinguidos de Inglaterra ha escrito en un periódico tan conservador como el «Times» que los sindicatos italianos no se parecen en nada a las Trade-Unions, pues no son organizaciones representativas, sino sociedades organizadas por el Gobierno y estrechamente vigiladas por éste. Debido a esta razón los demás sindicatos no pueden concederles beligerancia ni reconocer a Rossoni como delegado obrero.

Puesto el asunto a votación, pronunciaronse a favor de la aprobación del acta cien de delegados gubernamentales y patronales, y en contra, treinta delegados obreros.

LA GUERRA DE CHINA

En Pekín reina un orden completo

Pekín 1.—La ciudad se encuentra en perfecto estado de calma.

El primer destacamento de las fuerzas suristas ocupó los cuarteles del barrio del Sur, siendo recibidos y saludados por el Comité de defensa ciudadana, que preparará hoy la entrada oficial dentro del recinto amurallado de la ciudad.

El grueso de las fuerzas de Chansi aún se encuentran a 20 millas de la capital, al Sur.

Las tropas adictas a Chang So Lin se retiraron ordenadamente hacia Tien-Tsin en donde se cree y se teme que los generales Sun Chuan Fang y Chang Su Chang tratarán de hacerse fuertes para impedir el avance de los nacionalistas.

Dos trenes de movilización en que las tropas nordistas se dirigen hacia el Norte chocaron ayer cerca de Tien-Tsin. La catástrofe fué terrible, muriendo en el accidente más de cien soldados de los que iban en los trenes.

Tropas nordistas, en número de más de mil, arrasaron varios pueblos cerca de Tien-Tsin, disparando contra todo japonés que encontraron.

En vista del descarrilamiento producido por el choque de estos dos trenes y por los actos de violencia de los soldados que los ocupaban, en el servicio de pasajeros entre Pekín y Tien-Tsin ha sido interrumpido.

Los extranjeros residentes en Pekín siguen allí, sin demostrar miedo alguno ante la próxima ocupación de Pekín por las tropas suristas, y sólo unos pocos han buscado refugio en el área de las Legaciones.

Todos los periódicos de la noche aconsejan a los comerciantes que acudan a la Policía para que se les dé banderas nacionalistas, a fin de dar la bienvenida a las fuerzas suristas que entrarán mañana en la población.

Esta bandera nacionalista no ha sido expuesta públicamente en Pekín desde hace diecisiete años.

Pekín 10.—Esta mañana salió para Manchuria el último destacamento de tropas nordistas, entrando inmediatamente en la capital fuerzas de las tropas de Chang Si con absoluta calma. El general que manda estas fuerzas publicó en el acto una proclama, en la que asegura que los extranjeros residentes en Pekín pueden contar con su amparo y protección.

Por su parte las fuerzas de Feng Ya Siang se dirigen a toda marcha hacia el Este, con el propósito de atacar a los nordistas de Tien Tsin.

París 10.—Un telegrama particular recibido de Pekín dice que el correo de esa capital llegó ayer por la tarde a Tien-Tsin en automóvil, y que otro ha salido esta mañana de aquella ciudad para Tien-Tsin.

Londres 10.—La Agencia Reuter dice que todas las informaciones referentes al estado del mariscal Chang So Lin resultan oscuras, y a veces contradictorias. En realidad—añade—, nadie ha podido verle desde su llegada a Mukden, pues a todos los visitantes se les ha contestado que no podía recibirlos. Termina diciendo que circula de nuevo el rumor de que ha muerto.

OPORTUNIDAD

Vendo máquina marca acreditada, casi nueva, muy fina, para la fabricación y arreglo de medias y calcetines.
Darán razón: San Juan número 35,

DEL AMBIENTE LITERARIO

EN SECRETO

No es la primera escritora extranjera que oculta su nombre bajo un pseudónimo femenino o masculino; continuamente saboreamos deliciosas novelas, salidas de pluma femenina, que llevan la firma de un pseudónimo; quizá esto se haga, a veces, para laborar con más tranquilidad y rehuir el trato con otros artistas—lo que originaría un perjuicio para los quehaceres propios de su sexo; otras, tal vez impulsadas por la modestia.

Mary Florian es el pseudónimo con que se conoce en el mundo de las Letras a una distinguida dama francesa, autora de más de una joya literaria. Se conoce su verdadero nombre, porque al fin y al cabo es casi imposible que éste quede oculto; empero, ni nosotros lo conocemos actualmente, ni creo posible que lleguemos a averiguarlo, por cuanto para nosotros—que la conocemos bajo el nombre de Mary Florian—la literata es Mary Florian y no la verdadera filiación de la autora. Así debe hacer el lector, tomando como no propio un nombre que nadie, a no ser ella, podrá usar.

Actualmente nos ofrece la Editorial Juventud de Barcelona—que tantos valores nuevos dá a conocer al lector español—una novela de esta notabilísima escritora, titulada «En secreto».

Muestra esta autora en todas sus obras un verdadero talento literario, plétórico de inmejorables intenciones que la hacen, por lo tanto, un excelente propagador de la moral. En la presente novela, que es una muestra de nuestra afirmación, encontramos un personaje que abre a impulsos de un deber impuesto por el amor, pero deber al fin; dicho personaje, del que nos ocuparemos más adelante, posee un corazón noble, generoso, magnánimo, un corazón de oro que se convierte en una lámpara de sacrificio.

No es esta la primera obra que conocemos de Mary Florian y, sabíamos positivamente que lograría emocionarnos la presente.

Raul Sigupey es el personaje principal de esta novela que comentamos. Nos lo presenta la autora, joven, cuando aun estudiaba en París la carrera de Derecho, carrera que al fin abandona para lanzarse a una vida fastuosa y desordenada, vida bohemia, de artista.

Raul Sigupey desobedece a sus padres y se hace pintor; cree tener vocación por el arte, se figura un artista y se lanza de lleno a la vida que ha de torcersele de forma que jamás será ya nada. El padre de Raul cierra las puertas de su casa al hijo que no quiere reconocer los sacrificios y privaciones que le cuesta los estudios de su carrera; la madre, demasiado buena, demasiado madre, le sufre los gastos al hijo a espaldas del esposo, y así duran las cosas hasta que el padre, víctima moral de los desequilibrios del hijo, muere.

Viuda la madre, abandona la capital provincial para refugiarse en el pueblo de Bricy, con el fin de poder atender con más soltura—pero siempre con sacrificio—las exigencias monetarias de su hijo, quien asegura que triunfa; pero que, en realidad no hace más que vegetar.

Por fin, reconociendo Raul Sigupey que su carrera artística es una lamentable equivocación, y lleno de deudas, se dispone a partir hacia Bricy, con la confianza de vivir junto a su madre, libre del trabajo y de quebraderos de cabeza.

Y allí se encuentra a Evelina, una joven huérfana, ahijada de la señora Sigupey que ejerce las funciones—a pesar de su juventud—de señora de confianza.

La autora nos presenta a Raul bajo las características de un pintor bohemio; pero engraido, tonto, tirano y... hasta brutal a veces.

Evelina, que ha sido compañera de juego de Raul, ama a éste en secreto; pero ella es demasiado fea e insignificante para que el joven vea en ella una posible compañera para su vida. No por ello deja la joven de amarle; pero, reconoce que no logrará jamás ser correspondida y se contenta—con tesoros inagotables del amor!—con ser su esclava.

Poco después entra otro personaje en escena; Claudia, hermosa; pero despótica, avara, irónica, mordaz y descocada.

Raul cae en las redes que le tiende la joven en inteligencia con sus padres, y aquí conocemos un nuevo Raul y una Evelina más heroica, más noble, más digna...

Mary Florian ha estado acertadísima en esta novela; en ella se revela, una vez más, como maestra en psicología, porque es necesario sentir que ella jamás falsea la realidad de los hechos, obrando siempre sus personajes sin menoscabo de su naturaleza humana.

F. FERRANDIS TUR

Abril 1928.

LOS YANQUIS

LA ILLEGALIDAD DE LA GUERRA

Nueva York, 11.—El secretario del departamento de Estado, señor Kellogg, ha pronunciado un discurso haciendo historia de la propuesta formulada por el señor Briand, a fines del año 1927, a los Estados Unidos, para la conclusión de un Tratado por el cual quedaría declarada la guerra fuera de la ley. Dijo el señor Kellogg que diversas naciones aprobaron la idea y se estableció una corriente entre los gobiernos favorable a la renuncia de la guerra.

El señor Kellogg afirmó estar convencido de que la declaración contra la guerra está llamada a conseguir éxito sin equívoco alguno. Esa idea es debida al señor Briand, y no existe en ella segunda intención: Los Estados Unidos han expuesto la idea públicamente, y ha sido aceptada por los gobiernos de diversas potencias sin discusión alguna.

En estos condiciones, debemos esperar que pronto podrán firmar esas potencias con los Estados Unidos un Tratado de esa índole, en el que declararíamos, en nombre de nuestros respectivos pueblos, que condenamos la guerra y que la denunciamos como instrumento de política nacional, y que nos hemos puesto de acuerdo para que la solución de todas las divergencias y conflictos de cualquier origen o índole que fueren que surgieren entre nosotros se busque única y siempre por medios pacíficos.

Estoy persuadido, en efecto, de que ha llegado el momento en que debemos renunciar a la guerra como instrumento de política nacional, y de que todas las cuestiones que se planteen en las relaciones de los pueblos, unos con otros, es preciso buscar su solución por medios y procedimientos pacíficos. También es opinión mía que toda nación que quiera servir sus intereses nacionales por medio de la guerra debe ser privada de los beneficios, ventajas y garantías que asegura el proyectado Tratado.

La mala calidad de la gasolina

Copismos de «El Sol»:
«Estos días hemos recibido algunas cartas acerca de la gasolina, que queremos remitir para conocimiento de la intervención del Estado en el monopolio.

Desde hace algunos meses, los automovilistas han observado que, para iguales recorridos y velocidades, sus coches consumen más esencia que antes, o, inversamente, que la potencia de sus coches, a igual posición del acelerador, ha disminuido sensiblemente. Según algunos de nuestros comunicantes, el aumento de consumo o, si se quiere la disminución de potencia, es, aproximadamente, de un diez por ciento. Además, han observado también una mayor frecuencia de rascos en el carburador y defectos de carburación. El precio del litro no ha subido; pero como lo que se compra es un cierto número de calorías por litro, si esas calorías han disminuido, en realidad se ha elevado el coste. Por otra parte, en el extranjero el precio de la gasolina en el mercado mundial ha disminuido en un 30 por 100 aproximadamente; de suerte que el mantenimiento de precio en España a su nivel anterior equivale a un encarecimiento efectivo.

Como semejante ocurre en los aceites especiales para transformadores eléctricos. La mayoría de las casas importadoras de material eléctrico en España no garantizan el funcionamiento de sus transformadores si éstos no consumen un aceite especial, de características determinadas, que el monopolio ha de importar para revenderlo a los consumidores. El precio de este aceite, en puerto extranjero, es de unos sesenta céntimos. Aparte del transporte, pagaba antes treinta céntimos oro por kilo de envase, resultando aproximadamente un precio de 1'10 pesetas el kilogramo. Actualmente—nos dicen nuestros comunicantes—paga los mismos derechos por envase, más ochenta céntimos por kilogramo neto de aceite y un 50 por 100 como derecho al monopolio sobre el valor de la mercancía, ascendiendo en total a 1'90 pesetas el kilogramo; es decir, un sesenta y cinco por ciento más. Si se suman los cientos de toneladas de aceite que gastan los miles de transformadores de pequeñas y grandes potencias repartidos por toda España, se tendrá una idea de lo que este aumento representa en la economía nacional.

Con estos datos no pretendemos otros que señalar defectos, tal vez fácilmente corregibles, como hacemos respecto a otras mercancías, a otros comerciantes y a otros asuntos idóneos.

FOOT-BALL

Stadium Mahonés

Partido de selecciones

No es posible aportar un juicio, no definitivo, sino ni siquiera aproximado, acerca del valor de los jugadores que tomaron parte en el partido jugado ayer en el Stadium Mahonés, pues por falta y ausencia de diversos elementos en uno y otro equipo la lucha no revisó en ningún momento la regularidad debida.

A las cinco y media comenzó el partido, alineándose diez jugadores en los probables y nueve en los posibles. Luego fueron apareciendo los dos que faltaban en ese último, inprovisados a última hora; pero en los probables faltó uno de los defensas y aún en algunos momentos de la segunda parte jugaron sin defensa ninguno por haberse tenido que retirar Baquí, que sufrió una lesión en la frente.

También se retiraron durante un rato, por lesiones, de los probables el delantero Morro y el medio Fernández, reapareciendo luego, y los blancos sufrieron también alguna ausencia momentánea. De manera que si el partido fué bastante malo, no faltaron en cambio los accidentes.

Hay que elabar la labor espléndida de Juanito Bagú, que se prodigó el sólo todo el partido en la defensa de los probables, y de Javier que hizo pases admirables, una de ellas en la segunda parte verdaderamente escaudriante salvando un goal seguro. De este mismo equipo y como línea completa merecen los mayores elogios la medular que sostuvo el partido sin decaer un solo instante, corriendo el juego contrario y sirviendo bien a sus delanteros. En cambio, estos, a pesar de ser todos escogidos, no hicieron gran cosa, pues no llegaron a compenetrarse y sólo pocos instantes ofrecieron alicios de combinación.

Los blancos, equipo que podemos llamar improvisado, y que comenzó notablemente handicapado por el número y en parte por la calidad, se esforzaron cuanto pudieron, sin que lograran gran rendimiento. Su guarda meta, Coll, realizó también algunas buenas paradas, mostrándose hábil en bloquear el balón.

Se apuntaron tres goals los probables por uno los posibles, consiguiendo los de los primeros por Morro, recogiendo un centro de Canet, por Blanco en un free-kick tirado directo junto al área de penalti, colocándolo muy bien, y por el mismo Blanco de un cabezazo recogiendo un pase de Canet. Coll no hizo nada para evitar este último tanto.

El goal de los posibles lo obtuvo Jordá en un momento en que Bagú pasó el balón a Javier en un apuro, el guardameta fué a pararlo y se le escapó y el delantero citado no tuvo más que empujar un poco para llevarlo a la red.

Los equipos se alinearon del modo siguiente:

Probables: Javier (U. S.); Bagú (M.); Mascaró (Z.); Fernández (M.); Pascual (U. S.); Morro (U. S.); Blanco (M.); Cerlés (U. S.); Sintés M (U. S.); Canet (Z.).
Posibles: Coll (M.); Poncio (M.); Orfila (M.); Serra (C.); Eduardo (C.); Vera (Z.); Enseñat (M.); Pons (C.); Ubeda (M.); Mesquida (C.); Jordá (U. S.).
Las abreviaturas: (U. S.) Unión Sportiva; (Z.) Zamora; (M.) Mahón; (C.) Ciudadela.
El árbitro señor Taltavull lo hizo bien.
En cuanto al público, que no pasaba de regular, no pudo salir muy satisfecho.

Alcaldía de Mahón

Correcciones impuestas por esta Alcaldía

Multa de diez pesetas a doña Julia Depelcu di Pons por haber alquilado la casa de la calle de Alayor número 2 sin desinfectarla.

Multa de diez pesetas a doña Juana Carreras Amorós por haber alquilado la casa de la calle de la Plana número 19 sin desinfectarla.

Multa de diez pesetas a doña Ana Sintés, Viuda de Billón, por haber alquilado la casa número 16 de la calle del Rosario sin desinfectarla.

Dos multas de cinco pesetas cada una al vecino de la calle del Sol número 4 don Juan Pons Capella, por carecer de los certificados de vacunación de dos niños.

Al muchacho Nicolás Pons Huguet, de Alayor, multa de diez pesetas por faltar a la moral.

Mahón 14 de junio de 1928.—El Alcalde, Antonio Victory.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Tres nuevos estrenos ha dado estos dos últimos días la notable compañía de la renombrada primera actriz Irene López Heredia, compañía que tan magistralmente actúa y tan a satisfacción del público que constantemente la ovaciona.

El sábado por la noche ante numerosa concurrencia se representó la preciosa comedia en tres actos original de Pierre Wolf, traducción de Gonzalo Sebastián, titulada «Pues ta de sol».

Ayer por la tarde, regularmente concurrido el teatro, se puso en escena la fina obra de Jacinto Benavente «Lo cursi».

Anoche hubo un lleno completo y se interpretó la hermosa comedia «María Victoria», de la que es autor el eximio Linares Rivas.

Comentada repetidamente en estas columnas la actuación de la compañía en conjunto, así como en particular la de cada uno de los artistas principales que la componen, confirmando a propósito de las tres representaciones mencionadas las entusiásticas y siempre laudatorias consideraciones de todas nuestras reseñas.

Estuvieron admirables Irene López Heredia, Juan Espantaleón y Alejandro Maximino, dignamente acompañados por los otros artistas a los que con gusto citamos si dispusiéramos del espacio necesario. Todos hicieron labor excelente premiada con airadoras palmadas cada vez que caía el telón o terminaba una escena culminante.

También en algunas ocasiones se saludó en particular con fuertes aplausos a Irene L. Heredia y a los señores Bruguera, Espanaleón y Vico.

En decorado y propiedad escénica bajo todos conceptos la compañía del Principal raya a gran altura y hace un verdadero derroche de esplendor, lujo y buen gusto delicado y exquisito.

Se nos ruega hagamos constar que por omisión, huelga decir que involuntaria, dejó de consignarse un regalo en la lista, que a petición nuestra se nos facilitó, de los que recibió el viernes Irene L. Heredia con motivo de la función de su beneficio; lista que copiamos en nuestra edición del sábado.

El obsequio omitido inadveridamente es una elegante sombrilla regalada por varios admiradores de la sobresaliente primera actriz mencionada.

Noticias marítimas

Vapores correos

El sábado a las once y media de la mañana atracó el muelle de costumbre el vapor «Monte Toro», procedente de Barcelona, con el pasaje, la balija y carga. Capitán don Juan Arriandaga.

Llegó con retraso por causa del viento Norte y mar gruesa que encontró en la travesía. El «Monte Toro» emprendió viaje ayer para Alcudia y Barcelona con el pasaje, la balija y carga.

Desde Barcelona saldrá mañana para Ibiza y a su regreso limpiará fondos y calderas y llegará a este puerto el próximo lunes.

—Procedente de Barcelona y Alcudia, llegará hoy el vapor «Mahón», limpio de fondos. Se encargará de cubrir los viajes directos y de escala de la presente semana.

—Esta tarde a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo con el pasaje, la correspondencia y carga.

Veteros

El sábado por la tarde zarpó para Barcelona el moto-velero «Pons Martí» con un pico de carga.

Según telegrama llegó ayer a las doce de la mañana a Barcelona.

—Esta mañana ha salido el pasajero a motor «Júpiter», con rumbo a Barcelona con el completo cargo de mercancías.

La escuadrilla de submarinos italianos

El sábado por la mañana llegaron a este puerto los submarinos italianos siguientes: «Mocenigo», «Mica», «Barbarico», «Galvani» y «Toncilli», amarrando de popa en el muelle Andén de Poniente.

Poco después fondeó en aguas de Calafuera el crucero «Taranjón» en vez del «Pacini», que según estaba anunciado había de convoyar la escuadrilla de submarinos.

Por la mañana el «Toncilli» se amadrinó con el crucero «Taranjón», para reparar una ligera avería.

Tan pronto llegaron dichos buques empezaron las visitas de protocolo y ayer el comandante del «Taranjón», jefe de la escuadrilla, devolvió las visitas a las autoridades locales, acompañado del Agente consular de Italia en esta Plaza, nuestro particular amigo don Francisco Ponsell.

Ayer tarde, al hacer la visita a bordo del «Taranjón» el excelentísimo señor General Gobernador militar, se dispararon en su honor las salvas de ordenanza.

En los primeros momentos de la entrada de la escuadrilla italiana en nuestro puerto, corrieron rumores de haber ocurrido un accidente en uno de los buques, rumores que no tuvieron afortunadamente confirmación y que fueron ocasionados por la interpretación en el código internacional de una señal de banderas hecha por el crucero «Taranjón» a los submarinos con su propio código para órdenes de escuadra.

Durante la noche del sábado y ayer se vieron pasear por estas calles muchos marinos italianos, aumentando la animación en la ciudad.

Se dice que los cuatro submarinos fondeados en el Andén de Poniente, pasarán a Calafuera junto al «Taranjón».

El «Dédalo»

Ayer, a las doce de la mañana fondeó en este puerto, amarrando de popa en el muelle de la Base Naval, el buque porta aviones «Dédalo», procedente de Barcelona, de donde salió el sábado a las cinco de la tarde.

El «Dédalo» va al mando del capitán de fragata don José Muñoz Delgado.

La entrada del «Dédalo» en el puerto fué presenciada por mucha gente. Sobre la cubierta lleva tres hidro-aviones.

LIGA MARITIMA

Regatas

La inauguración de las regatas a la vela de la presente temporada, que tuvo lugar ayer tarde a las cuatro y media, revisó extraordinaria animación entre los socios de la Liga Marítima y los demás aficionados al deporte náutico.

Parece que este verano hay mayor interés en presenciar las regatas, por haber modificado la Junta local las condiciones establecidas en años anteriores.

El jurado estaba formado por los señores de la Junta local de la Liga Marítima. Después de verificado el sorteo se dió comienzo a las regatas tomando parte las embarcaciones siguientes:

«Detective», patrón Pedro Cecilio. Salida: 4 horas, 36 minutos, 40 segundos. Llegada: 5 h. 24 m. 9 s. Tiempo invertido: 47 minutos 29 segundos.

«Roig», patrón Benito Roig. Salida: 4 h. 37 m. 15 s. Llegada: 5 h. 25 m. 25 s. Tiempo invertido: 48 m. 8 s.

«Neptuno», patrón Antonio Ferrer. Salida: 4 h. 39 m. 35 s. Llegada: 5 h. 29 m. Tiempo invertido: 49 m. 27 s.

«Ernesto», patrón Ernesto Tudurí. Salida: 4 h. 39 m. 55 s. Llegada: 5 h. 32 m. 22 s. Tiempo invertido: 52 m. 2 s.

«Dello», patrón Dello Bagur. Salida: 4 h. 40 m. 40 s. Llegada: 5 h. 29 m. 30 s. Tiempo invertido: 48 m. 50 s.

«Jover», patrón Lorenzo Jover. Salida: 4 h. 41 m. 4 s. Llegada: 5 h. 34 m. Tiempo invertido: 52 m. 56 s.

Ganaron el primer premio el «Detective», segundo «Roig» y tercero «Dello».

El recorrido fué de tres vueltas, saliendo frente a la Liga y dando la vuelta por la isla de las Ratias.

El viento favoreció la regata verificándose con rapidez.

Animación en el muelle

Con motivo de la estancia de los buques de guerra italianos anclados en el puerto y del «Dédalo», de nuestra marina de guerra, fueron muchas las personas que pasearon ayer tarde por los muelles.

También los Exploradores de España pasaron la tarde efectuando un paseo en el puerto, en embarcaciones.

Gobierno Militar de Menorca

Junta de administración de pastos

MANZANILLA DE LA MOLA

Poniéndose en venta unos doscientos kilogramos aproximadamente de flor cortada de Manzanilla se admiten ofertas para su adquisición en las Oficinas del Gobierno Militar de Menorca, que se presentarán en pliego cerrado, todos los días laborables de 9 a 13 horas a partir de la fecha hasta el día 30 de actual.

Los anuncios serán de responsabilidad del concesionario.—La Junta.

Crónica local y general

De viaje

En el vapor «Monte Toro» llegaron anteayer, procedentes de Barcelona, treinta y seis pasajeros, entre ellos doña Esperanza Lluch viuda de Romero, don Diego Llambías, don Francisco Olives y don Rafael Roselló.

—En el mismo buque salieron ayer, para Alcudia y Barcelona, catorce pasajeros, entre ellos don Jaime Sirerol Vallés.

Para seguir viaje a Madrid marcharon el fabricante de calzado don Antonio Casteyó y el industrial don Vicente Mari Marí.

Pésame

En Almería ha fallecido el ilustrado Capitán de Corbeta don Luis de Villena, persona muy conocida y apreciada de esta sociedad, y emparentado con una apreciable familia de Mahón.

Nuestro más sentido pésame a su señora viuda doña Mercedes Mingoranza, a la respetable madre poética del finado doña Elvira Marqués viuda de Mingoranza, hijos, hermanas y demás distinguida familia.

FABRICA DE GAS

== C O K ==
Servicio a domicilio

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Grupo de Ingenieros de Menorca. Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López.
Imaginería. Comandante de Artillería don Miguel Ferrer.
Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería.
Vigilancia. 11.º Oficial de Infantería.
Servicio en Villa-Carlos: 2.º Oficial de Artillería.
Imaginería. 5.º Oficial de Artillería.

FABRICA DE GAS

== C O K ==
Clase superior

Nota comercial

Importación.—Entre la carga que trajo anteayer el vapor correo procedente de Barcelona, había 70 sacos con azúcar, 210 con harina de trigo, 95 con desperdicios de goma, 180 balas paja, 19 barriles con cerveza, 10 bultos hielo, 2 automóviles turismo «Ford», 1 «Amilcar», 1 «Peugeot» y 1 «Renault».
Exportación.—En el mismo vapor fueron el sábado embarcados 47 empaques (5655 kilos) de calzado y tacones de goma de la fábrica Codina.

DESDE 135 PESETAS
Aparatos radio completos
(excepto la antena)
DOMINGO ESTRADA

En el paseo de Isabel II

De 7 a 8 y media de la tarde la música militar amenizó ayer al paseo de Isabel II con la ejecución del programa previamente anunciado.

La concurrencia fué muy numerosa y se alagaron muchas sillas de la Beneficencia municipal.

Para aceites de Tortosa finísimos puros de Oliva, CASA FERRE. Mahón

Examen brillante

Telemos noticias de que el inteligente y estudioso joven don Luis Carmona Fábregues, después de brillantes ejercicios, ha sido aprobado en los exámenes de ingreso en la Academia General Militar.

Nuestra más cordial felicitación al aprobado estudiante, a su distinguida familia y al Comandante don Manuel Souza y demás profesores que han intervenido en la preparación del citado alumno.

FABRICA DE GAS

== C O K ==
Clase superior

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo miércoles 20 del actual el moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHÓN a sus ARMADOROS. Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia.

TRIANON

LUNES DIA 18 DE JUNIO DE 1928. A las 6 y media SESION POPULAR

ULTIMA SESION DE LA TEMPORADA

El grandioso drama extraordinario de profunda emoción



SU PRISIONERO

Creación estupenda de JETA GOLDAL y WILLIAM BOYD.
PRECIOS: Palcos platea, pas. 0.75. — Palcos principales, 0.60. — Entrada general, 0.25.—Media entrada, 0.15.

POR no poderlo atender, vendería comercio muy acreditado. Punto céntrico. POCO capital. Informes en esta Imprenta.

Para alquilar Casa calle San Fernando, 29. Informes en la misma.

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES DIA 18 JUNIO. Noche a las 9.45. ULTIMA DE ABONO

Despedida de la gran Compañía IRENE LOPEZ HEREDIA

Funci6n en honor de las dotaciones de los buques italianos visitantes

ESTRENO, ESTRENO del misterio en 5 actos y en prosa original de BERNARD SHAW traducción de J. BRANTO, titulada:

CANDIDA

De la que hacen una verdadera creaci6n: Irene López Heredia, Antonio Vico, José Bruguera, Alejandro Maximino y Juan Espantaleón.

El ADIOS A MAHON de la famosa compañía «IRENE LOPEZ HEREDIA», constituirá un verdadero acontecimiento, será el apoteosis de esta inolvidable temporada de arte. Palcos primer piso y Plateas 15.00. Palcos 2.º piso 7.50. Butaca con entrada 5.00. Asientos tercer piso 1.50. General 1.00. Medias 0.60.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 19 JUNIO. SESION POPULAR DE GRAN MODA a las 6 1/2. ENTRADA 0.50

EL EXITO DEL DIA

ULTIMA PROYECCION de la 1.ª jornada de la grandiosa películas española en 15 actos:

Luís Candelas

Un verdadero triunfo de la producción nacional que honra a España y a sus protagonistas MANUEL SAN GERMAN, JAVIER RIVERA, MARIA TORRES, LEO DE CORDOBA, etc. En breve, en breve: VARIETE, el film que todavía no ha sido superado.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 16, a las 25 50.

España al día

Noticias y sucesos

Mejoría

Barcelona.—En la clínica donde la asisten sigue mejor María Rosa. Es una de las víctimas del loco asesino de Poble de Pasesment.

El olímpico rechaza ofertas

El campeón olímpico de fútbol, que es el equipo del Uruguay, rechaza las ofertas para jugar en Europa. Se dispone para regresar a su país.

Oficina electoral

Barcelona.—La Liga Regionalista ha abierto unas oficinas electorales. Tienen por objeto facilitar la inclusión en censo.

Obreros y patronos

En el domicilio oficial del Trabajo, de Barcelona, se han reunido los obreros y los patronos de las fábricas de Menresa. Trataron de buscar una fórmula de arreglo.

Papel y flores

El Consejo de la Economía Nacional estudia los medios de favorecer la fabricación de papeles de todas clases en España.

En Madrid se ha celebrado la fiesta de la flor con menos entusiasmo que otros años, debido a que las gentes están ya cansadas de tanta apelación a su bolsillo particular para homenajes, beneficencia, monumentos, regalos a personalidades, etc., etc.

El negocio del boxeo

San Sebastián.—Noventa mil pesetas se han recaudado en el primer día tan sólo en que ha estado abierta la taquilla de venta de localidades para el combate de boxeo entre Paulino Uzcudum y Bertazzolo. Aquel ha prometido ir a Barcelona después de luchar con Sharkey.

Suicidio

Madrid.—Se cominó con la amenaza de desahucio a don Emilio Hernández Cardona, dueño de una perfumería enclavada en la carrera de San Jerónimo. El mencionado perfumista se ahogó tanto por la conminación que se quitó la vida.

Personales

Barcelona.—Ha llegado don Félix Azzari. De regreso de Cannes los infantes don Carlos Casera y doña María Luisa de Orleans han visitado iglesias, han estado en Montjuich y han continuado viaje para Tarracona y Valencia. Ha pasado a situación de disponible voluntario el coronel de ingenieros don Rafael Hernández López.

Del mundo oficial

Convenio comercial

Se ha concertado un convenio comercial entre España y Grecia. Las condiciones estipuladas son ventajosas para ambas naciones.

El Rey y el Príncipe

Don Alfonso hará un viaje a Inglaterra. El Príncipe de Asturias mejora. Se repondrá en las playas del norte.

El marqués de Estella

El jefe del gobierno ha conversado con los señores de la prensa. Les anunció un licenciamiento de diez y siete mil soldados.

Dijo que había negado autorización para publicar las últimas cartas cambiadas con don Gabriel Maura.

El marqués de Estella descansará unos días en El Escorial. En agosto tomará las aguas de Mondariz y luego hará un viaje a Canarias.

Información mundial

De todo y de todas partes

Los naufragos del «Italia»

Oslo.—No se ha confirmado el rumor del salvamento del general Noble. El aviador sueco Upland y cinco compañeros han marchado a Spitzberg.

Dicen de Leningrado que en auxilio de los naufragos del «Italia» se ha enviado un buque rompe-hielos.

Francia ha enviado el hidro-avión de Guilband y apleza con tal motivo el vuelo París-Nueva-York-Lisboa.

Se ha ofrecido el aviador Courty y apleza también su vuelo transatlántico.

Dicen de Roma que se ignora el paradero de los tres naufragos arrastrados hacia el norte. La niebla dificulta los trabajos de salvamento.

Política francesa

París.—La cámara de diputados ha examinado las actas electorales de los autonomos alsacianos. Las ha declarado válidas.

Política alemana

Berlín.—Continúan las gestiones para solucionar la crisis política. Restablecido el ministro de Estado, señor Siressemann, se ha presentado en el parlamento.

FOOT-BALL

En el Campo de las Cortes

Partido de despedida de Agustín Sancho

Barcelona 5—Europa 5

Como despedida al veterano medio centro del Barcelona, se ha jugado hoy este encuentro que ha sido presenciado por mucho público resultando muy interesante por la buena actuación de los dos equipos, principalmente de las líneas de ataque.

Al aparecer los equipos en el terreno de juego, y principalmente Sancho al frente del Barcelona, el público tributa una gran ovación.

Los equipos se alinean de la siguiente forma:

Llorens; Mas, Masagré; Martí, Sancho, Carulla; Piers, Sastre, Samitier, Arocha y Segi, por el Barcelona; y

Florenza; Bigueras, Alcoriza; Casas, Gairs, Mauricio; Pellicer, Bestit, Cros, Colls y Xifreu, por el Europa.

A los pocos minutos, en un avance europeo, Colls cede y Bestit marca el primer goal para los de Gracia.

El Barcelona empuja y a los diez minutos hay una jugada grande de todo su delantera, pero el balón al remate va fuera. Sigue el juego sucediéndose jugadas interesantes y a los cuarenta minutos de esta parte, Parera que ocupa el lugar de Arocha, el cual substituye en los medios a Carulla lesionado, con sigue llevar el balón a la red y marca el empate.

Después del descanso Samitier cede a Piers que marca el segundo, pero enseguida Colls marca de nuevo el empate a dos.

Avance europeo y Cros marca el tercer goal, pero tres minutos después Sami empató de nuevo marcando el tercero para los suyos.

Por falta europea en el área se castiga con penalty que es tirado fuera.

Cuando no falta mucho para terminar Xi fren marca el cuarto goal y poco después Bestit el quinto, terminando el encuentro con el resultado de 5 a 3 favorable al Europa.

Ayuntamiento Pleno de Mahón

Sesión extraordinaria de 13 de junio de 1928

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vic tory Taltavull, asistiendo los concejales señores del Amo, Conforto, Alvarez Margari da, Orfila, Botella, Escalas, Socías, Cardo na, Carreras, y Sintes.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior, celebrada el 31 de Mayo.

Quedó instalado en el cargo de concejal el suplente don Julian Ticoulat Castetá, nombrado por el señor Gobernador Civil en 7 del actual, para cubrir la vacante de don José Hernández Camps.

En votación nominal fué nombrado Teniente de Alcalde suplente el concejal don Barilo me Carreras Pons. Con arreglo a lo dispuesto en el último párrafo del artículo 97, del Estatuto municipal, el orden de preferencia entre los Tenientes de Alcalde suplentes resulta ser el siguiente:

- 1.º Don Smaragdo Méndez Cursach.
- 2.º Don Juan Socías Bennisar.
- 3.º Don José Pons Montanari.
- 4.º Don Bartolomé Carreras Pons.

Solicitar del Ministerio de Instrucción Pública la subvención de 10.000 pesetas para cada una de las seis secciones de que se ha de componer la Escuela graduada que se está levantando en la Avenida de José María Quadrado.

Solicitar la graduación de la Escuela Nacional número 2, instalada en la calle de Alonso III que debe trasladarse al nuevo edificio que se está construyendo en la Avenida de José María Quadrado, obligándose el Ayuntamiento a facilitar el material y menaje que sea necesario, así como satisfacer los alquileres de las casas-habitaciones que ocupen los maestros de la nueva Escuela, y se levantó la sesión.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por ciento.

Descontamos igualmente el cupón vencimiento Julio de las obligaciones Norte Prioridad, así como también esta clase de títulos que hayan resultado amortizados.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

Mejorada de una división de la escuadra italiana

Sobre las 11 de la mañana del sábado e vigía de la Mola dió la señal de que se dirigen al puerto los buques extranjeros y, efectivamente, sobre las 12 quedó fondeado frente al local de la Liga Marítima la Real Nave exploradora «Tarant», de 5.200 toneladas, al mando del capitán de vaselío Sig. Ruiggero Giordano.

Seguidamente el Real Agente Consular de Italia en esta Plaza, nuestro amigo don Francisco Ponsell Vinent, se trasladó a bordo donde presentó al señor Comandante Militar de Marina del puerto, don Luis de Garay, y oficiales de las otras dependencias militares y de marina de esta demarcación que en nombre de sus jefes acudieron a bordo para prestar el saludo de bienvenida a los marinos italianos.

Dado lo avanzado de la hora se dejó para el día de ayer la práctica de las visitas protocolarias que llevó a cabo a las once de la mañana el Comandante Sig. Ruiggero Giordano, acompañado de su agente consular.

Las autoridades locales retornaron la visita oficial a las cinco de la tarde del propio día y al salir de a bordo el General segundo Jefe, que llevaba la representación del Gobernador Militar de la isla, el «Tarant» hizo los disparos de ordenanza.

De los siete sumergibles cuya venida estaba anunciada, solamente llegaron los que con el nombre y el de sus respectivos Comandantes a continuación se expresan:

«Mocenigo», al mando del capitán de fragata Sig. Atilio Lecchi, que asume el mando de la división o escuadrilla.

«Nani», al mando del capitán de corbeta Si. Mario Rafplini.

«Micca», al mando del capitán de corbeta Sig. Guido Bianco.

«Torriceili», al mando del capitán de corbeta Sig. Pietro Parcuta.

«Galvani», al mando del capitán de corbeta Sig. Giovanni Marabotta.

Amerizaron dichos submarinos frente al lugar conocido por Cuesta del General.

Parece que los marinos italianos están en cantados de las atenciones que se les tiene en cualquier parte que se presentan, haciendo grandes elogios de la limpieza que notan por todas partes.

Bien venidos sean nuestros ilustres huéspedes.

EL MONUMENTO MENORQUIN EN MONTE-TORO

Número único editado por la Comisión con aquel título. Constará de ocho páginas tamaño 0'60 por 0'50, de ellas tres de grabados y texto y cinco de anuncios. Figurarán en la primera las fotografías de treinta de nuestros gloriosos muertos, una del Monumento y el autógrafo de S. M. el Rey dedicado a este número.

En las dos siguientes otras grabados no menos interesantes y pensamientos del Jefe del Gobierno, Excmos. Sres. Capitán General de Baleares, Gobernador Civil, Obispos de Menorca y Queresoneso, Presidente de la Diputación Provincial, General Castro Girón, General Gobernador y Segundo Jefe, General Marqués de Bóveda de Limla, Auditor General señor García Parreño, Doctor don Federico Llansó y don Juan F. Taltavull y señores Delegado del Gobierno, Juez de Instrucción, Comandante de Marina, Capitán de Navío don José Riera y el de Fragata don Pedro M.ª Cardona, Coronel de Infantería don Julio Mens, Alcaldes de Mahón, Clada de la, Alayor, Mercadal, Ferrerías, San Luis, Villa-Carlos, Felanitx y Sansellas, Profesores de Instrucción y particulares, etc., etc.

Editado en magnífico papel couché, será regalo y recuerdo apreciadísimo, saldrá el día 7 de julio y aumentado el ejemplar a ocho páginas, y su coste será de 50 céntimos, de dicándose el líquido que se recaude a los gastos del Monumento.

Admiten pedidos todos los vocales de la Comisión y todas las librerías de Menorca hasta el día 1 de julio. Se servirán los pedidos juntamente con todos los diarios isleños al expresamente lo solicitan sus suscriptores antes de aquella fecha. Recuerdo y homenaje a nuestros muertos no debe faltar en ningún hogar menorquín.

FOOT-BALL

Torneo de aficionados

Cuadro de puntuación

EQUIPOS	PARTIDOS				Goals favor	Goals contra	Puntos
	J	G	P	E			
Brempton F. C.	1	1	0	0	11	1	2
Petit Isleño.	1	0	1	0	1	11	0
Gracia F. C.	2	2	0	0	6	0	4
Dos Mayo.	2	0	2	0	0	10	0
Recorte Mahonés.	1	1	0	0	5	1	2
Estrella.	2	0	2	0	1	6	0
Sparia U. S.	1	1	0	0	3	2	2
Aires de Mar.	1	0	1	0	2	5	0
Consey.	2	1	1	0	8	3	2
San Fernando.	1	1	0	0	5	2	2
Imperial F. C.	2	1	1	0	5	2	2

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Pagamos las Obligaciones f. c. Norte Prioridad amortizables.

Atención Radioyentes

Aparatos de radio de 1 a 13 lámparas

Sin pilas ni acumuladores
Con la red del alumbrado
Un solo mando

Informes: DOMINGO ESTRADA

Urge venta

De un almacén amueblado y un bote de unos 24 palmos con motor, 2 cilindros, 4 HP, tres juegos velas y toda clase de accesorios propios para el mismo.

Informes: calle Carlos III, 10



Lo que dice la cocinera:

Sin cocer carne, se puede preparar una Sopa de Pasta rica y sabrosa de la manera siguiente:

En un puchero con 2 1/2 litros de agua hirviendo se ponen 100 grs. de pasta fina de sopa y al estar en su punto, se retira y se agregan 6 a 8 cubitos de Caldo Maggi, rectificándose de sal en caso de ser necesario.

Si se quiere alguna adición, se recomienda la siguiente: En la sopera se ponen 25 grs. de manteca, 2 huevos y 25 grs. de queso, se bate con un batidor y se echa la sopa y un poco de perifollo.

El Caldo Maggi en cubitos contiene todos los ingredientes de un buen caldo casero.

Al comprarlo, fijarse en el nombre "Maggi".



PURES, TAPIOCAS, GRANOS DESCORTEZADOS, COPOS, & PRODUCTOS SELECOS DE CALIDAD Y PUREZA GARANTIDOS MARCA REGISTRADA

GIBERT

Grandes premios y las medallas de oro
Barcelona 1916. — Milán 1916. — Barcelona 1921. — Sanremo 1921. — París 1924. — Londres 1924.—Gran Copa de Honor Londres 1924. — Palma de Honor Bruselas 1924

De venta en los principales coimados
LA VIÑA de don Salvador Florit. Calle Arravaleta.
LA MAHONESA de don J. Pons Montanari. » Nueva.
LA PALMA de don Bartolomé Orfila. » Hannover.

Representante D. A. Pons Triay. — Mahón

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY	MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados.	Entremeses variados.
Macarrones a la italiana.	Arroz a la marinera.
Albóndigas de lomo.	Tortilla rellena.
Salmonetes a la parrilla.	Langosta salsa tartara.
Encebollado de ternera.	Chuletos a la buchamel.
Postres variados	Postres variados

Precio del cubierto.	Pesetas
10 comidas clase superior	55
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» (especial)	110
Hospedaje completo, por día (tod'compris)	10

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Arca para guardar cuadales, **«Invulnerable»** (terror de los ladrones)

Garantizada contra taladro de mano, taladro eléctrico, soplete, incendio y derrumbamiento.

Fabricación de la S. A. E. de ARCAS INVULNERABLES
Fernando, 39. * BARCELONA

REPRESENTANTE EN MENORCA
JUAN T VIDAL, Dr. Orfila 8. - Mahón

La mejor marca

S A I

Exactitud de peso, afinación perfecta.

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS. -- «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY. -- «La angustia humana»	5'00
BARRETT. -- «En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHEU. -- «La Obesidad»	5'00
LE BON. -- «El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET. -- «Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE. -- «Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00

L' A B E I L L E
: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11



Colección Universal

La biblioteca selecta que todo lo abarca
NOVELA, TEATRO, HISTORIA, ETC.

Mensualmente publica cinco números que forman dos o tres volúmenes

Precio de cada número:
50 céntimos

OBRA QUE SE PUBLICAR EN ESTA SEGUNDA ÉPOCA

Números	Tit.	Ptas.
1001-1002	José Ortega y Gasset. -- Notas	1
1003-1005	Santa Teresa. -- Su vida. T. I.	1,50
1006-1008	— Su vida. T. II.	1,50
1009-1010	Shakespeare. -- A buen fin no hay mal principio.	1
1011-1013	E. For. -- Aventuras de Arturo Cerdon Pym.	1,50
1014-1015	Goethe. -- Afinitades electivas. T. I.	1
1016-1017	— Afinitades electivas. T. II.	1
1018-1019	Conde de Gabines. -- Renacimiento. T. I.	1
1020-1021	— Renacimiento. T. II.	1
1022-1023	— Renacimiento. T. III.	1
1024-1025	— Renacimiento. T. IV.	1
1026-1029	Hector Malot. -- Sin familia. T. I.	2
1030-1033	— Sin familia. T. II.	2
1034-1035	Coleridge de la Barca. -- La vida es sueño.	1
1036-1037	Tirso de Molina. -- Los cigarros de Toledo. T. I.	1
1038-1040	— Los cigarros de Toledo. T. II.	1,50
1041-1045	Lope de Vega. -- La Darcota. T. I.	1,50
1044-1045	— La Darcota. T. II.	1,50
1046-1047	Manuel y Antonio Machado. -- Jugueteo. Valcárcel o Dedicadas de la fortuna.	1

VER EL CATÁLOGO COMPLETO DE LO PUBLICADO

Suscríbase por un trimestre (3 números), 6 pesetas

EN SU LIBRERÍA Y EN

ESPASA - CALPE, S. A.

Ríos Rosas, 24. Apartado 547

M A D R I D



La Fábrica BÜSSING, de Brunswick (Alemania), es la más antigua y más importante en la construcción de chasis para camiones y ómnibus. Más de cincuenta años de prácticas y estudios concienzudos son el resultado del chasis BÜSSING de hoy, que supera a todo lo conocido hasta el día

La construcción extrafuerte del bastidor; el motor de 65 a 75 caballos, de seis cilindros en tres bloques desmontables, con un ajuste de gran precisión y funcionamiento irreprochable; dos carburadores alimentando cada uno tres cilindros; caja de cambio y transmisiones del mejor material, para un trabajo fuerte con el menor desgaste; freno motor y, sobre todo, gran economía de combustible, son las características del chasis BÜSSING, no igualadas por ninguna otra marca de chasis industriales en el mercado mundial.

Agencia exclusiva en España:

S. A. ZENKER - Madrid. - Alcalá, 33

PIDANSE PROSPECTOS Y PRESUPUESTOS